

# Registro Climático carbonn (cCR)

## Preguntas Frecuentes

---

### 1. ¿Qué ventajas supone, para ciudades y gobiernos locales, unirse al cCR?

**Credibilidad:** El cCR promueve la transparencia, rendición de cuentas y reporte de acciones climáticas locales para gobiernos locales o regionales. Esto es parte de la mejora de su acercamiento MRV: Medible, Reportable, Verificable.

**Visibilidad y reconocimiento:** Cualquier gobierno local participante es reconocido como una comunidad líder que comparte públicamente sus compromisos, su progreso y acciones: ¡De a conocer a su comunidad!

**Fuente de inspiración:** La base de datos del cCR contiene miles de entradas. Ahí puede encontrar ejemplos de acciones climáticas, obtener ideas de otros y, así, acelerar la acción climática de su propia comunidad. Además, puede compartir sus propias mejoras.

**Uso de la infraestructura técnica más reciente:** El *Bonn Center for Local Climate Action and Reportin (carbonn Center)* se asegura de que el cCR cumpla con las marcos internacionales de tales instituciones como el *Global Protocol for Community-scale Greenhouse Gas Emissions (GPC 1.0)* – así, promovemos la estandarización del reporte de GEI [emisión de gases de efecto invernadero].

**Sumarse a la protección del clima global.** El cCR es un instrumento clave del *Local Government Climate Roadmap*, un proceso de protección climática para gobiernos regionales de todo el mundo. su objetivo es incrementar el nivel global de ambición por medio de la acción climática local. El objetivo implícito del programa es fortalecer las acciones locales y facilitar el acceso de las ciudades a fondos climáticos globales. Los reportes anuales del cCR se presentan en eventos clave en la *United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)* - [www.iclei.org/climate-roadmap](http://www.iclei.org/climate-roadmap)

### 2. ¿Cómo cambio la contraseña una vez que he accedido a mi cuenta?

Para cambiar su contraseña seleccione "editar su perfil" en el menú de navegación en la sección de "cuenta" una vez que haya iniciado su sesión.

### 3. Intenté iniciar mi sesión y seleccioné la pestaña de Registro de Datos, pero no pude introducir información en el Campo de Información.

Para introducir información seleccione el botón de "edición" en la parte inferior de las formas de reporte.

**4. ¿Por qué hay un campo obligatorio para subir un documento por cada nueva acción que se agrega? A veces no hay un documento disponible.**

Uno de los objetivos del cCR es promover la transparencia y ofrecer visibilidad a los proyectos de los gobiernos locales; además, también incrementa la calidad de todas las entradas al asegurar que sólo se reporten proyectos significativos. Usted puede descargar cualquier cosa: desde un reporte, un documento de investigación, un artículo de periódico que haga alusión al proyecto, hasta imágenes o mapas... Recuerde que cualquier documento que suba será un documento público.

**5. Registré nuestra ciudad pero el correo electrónico de confirmación fue detenido por nuestro filtro de correo basura y ahora es un vínculo dañado. ¿Qué puedo hacer?**

Contáctenos en [carbonn@iclei.org](mailto:carbonn@iclei.org) y activaremos su cuenta de forma manual.

**6. ¿Dónde puedo encontrar el seminario web de la semana pasada?**

Los seminarios web grabados están disponibles en [www.carbonn.org](http://www.carbonn.org), en la sección de recursos.

**7. ¿Por qué hay un asterisco junto a ciertos campos en la forma de reporte en línea?**

Todos los campos con un asterisco son obligatorios. El sistema no permitirá que guarde una forma si no llena todos los campos obligatorios.

**8. ¿Qué son las preguntas verdes en la hoja de presentación de informes sin conexión?**

Las preguntas señaladas con verde son las preguntas de particular importancia en el ámbito del EHCC. Responder estas preguntas es la mejor forma de asegurar una solicitud EHCC sólida.

**9. Lengua: ¿Puedo usar mi lengua nativa?**

Por favor use inglés como la lengua del reporte; sólo los documentos anexos pueden estar en otra lengua. Resulta particularmente importante llenar cada recuadro de resumen para cada acción en inglés en tanto que no contamos con los recursos para traducir las miles de acciones que se reportan constantemente.

**10. Una compañía externa realizó nuestro inventario de emisiones de GEI [gases de efecto invernadero] para 2010 y actualizó también los inventarios de 2005 y 2007. ¿Cuál es la información que debo reportar en el sistema?**

La sección de desempeño del cCR le permite al usuario reportar tantos inventarios de GEI como necesite. Elija primero los límites del inventario (elija la pestaña correcta si usa la hoja de presentación de informes sin conexión o presione en el botón de radio en la parte superior de la tabla) e introduzca su información en la tabla dividiendo las emisiones por sectores de emisión.

**11. Sabemos casi por completo lo que haremos durante los próximos años. ¿Puedo describir lo que haremos durante los próximos años o debo limitar la información a un cierto año?**

Idealmente, sí. Si no sabe exactamente qué acciones se llevarán a cabo pero tiene una estrategia global, puede usar la categoría de "políticas/estrategias/planes de acción" en donde podrá describir la dirección general de la ciudad. Si tiene identificadas las acciones entonces las puede reportar de manera individual. Aunque hay acciones que se podrán realizar durante varios años, usted debería indicar el primer año en el que se empiecen a realizar.

**12. Llevamos a cabo muchas acciones durante el periodo entre 2010 y 2012. ¿Puedo incluir esas acciones?**

En el cCR cualquier proyecto se puede reportar sin importar su fecha de inicio; sin embargo, sólo los proyectos implementados desde 2006 serán tomados en cuenta por el jurado de El Desafío de Ciudades de La Hora del Planeta.

**13. Para las acciones sólo tenemos documentos de apoyo y reportes disponibles en la lengua nacional: ¿nos recomendarían escribir un texto en inglés que resuma las acciones?**

En la sección de acciones todos los resúmenes deberían estar en inglés; por lo tanto, un corto párrafo introductorio en inglés es bienvenido.

**14. ¿Estarían de acuerdo con que combinemos varias medidas del periodo entre 2010 y 2014 en una sola medida?**

Recomendamos no combinar medidas a menos que sea un plan de largo alcance. Las acciones individuales pueden tener varias duraciones, costos, documentos de apoyo, co-beneficios, etcétera. Preferiríamos tener una entrada individual por cada acción en la base de datos, de tal forma que las podamos agrupar por categorías durante la fase de análisis. También es más fácil para usted, si desea actualizar la información para cada acción por separado, como su costo, estatus, reducción de emisiones de

gases de efecto invernadero, etcétera... lo cual no sería posible si todas estuvieran combinadas en una sola acción.

**15. ¿Cuál es el sistema de coordenadas geográficas?**

El sistema usa es sistema de coordenadas geográficas WGS84 en decimales. Por ejemplo, la ubicación de Amberes se debería indicar así: 51.216667, 4.4. NO se debe indicar así: 51° 13' 16"N- 4° 24'E. En la mayoría de los casos usted puede obtener las coordenadas geográficas de su gobierno local o regional en wikipedia.

**16. ¿Qué ocurriría si uno de mis colegas quisiera reportar en el cCR?  
¿Podría cualquier persona iniciar sesión con mi dirección de correo electrónico y mi contraseña mientras yo trabajo en el sistema al mismo tiempo? Si no es así, ¿cómo se pueden registrar nuevos usuarios?**

El sistema únicamente permite un usuario por cuenta; sin embargo, ¡dos usuarios sí pueden iniciar sesión de manera simultánea con la misma información de inicio de sesión y subir información!

**17. He experimentado problemas para guardar información en la plataforma. Cuando inicio sesión por segunda vez, la información parece haber desaparecido cuando cerré la sesión. ¿Cuál podría ser el problema?**

Esto ocurre cuando las ciudades no responden todas las preguntas obligatorias (las que tienen asteriscos) y cierran la sesión. Una entrada sólo se puede guardar cuando aparece en la lista de la primera página de cada sección.

**18. El inventario de emisiones de gases de efecto invernadero del Plan de Acción para la Energía Sostenible (PAES) del Pacto de los Alcaldes está limitado a emisiones no-ETS [Comercio de derechos de emisión]. ¿Cómo puedo atender esto?**

Debido a las diferencias en metodologías entre el CoM y el cCR, si usted quiere incluir sus emisiones ETS en su inventario del cCR, usted deberá completar el inventario cCR en línea de forma manual. Si desea enviarnos sólo su inventario PAES, las emisiones ETS no se tomarán en cuenta.

**19. Si la municipalidad que reporta desea usar el Inventario de Emisiones de Referencia del Pacto de los Alcaldes, ¿cómo se puede hacer? ¿Es correcto vincular a la base de datos del Pacto de los Alcaldes o se necesita subir un documento?**

El Inventario de Emisiones de Referencia se necesita subir al cCR. No hay conexión directa entre la base de datos del Pacto de los Alcaldes y la base de datos del cCR.

**20. Al seleccionar el *límite* en la sección de acciones de mitigación:  
¿deberíamos considerar quién será afectado por la medida o quién la  
está implementando?**

Para determinar el límite de una acción usted debe tomar el punto de vista del impacto. Aunque el gobierno sea quien invierta en un proyecto de transporte público, la acción reducirá las emisiones de la comunidad; por lo tanto, la acción se debería reportar como una acción comunitaria.

